

Gebruikershandleiding

Elektrische lier

61000–61002, 61769



Afgebeeld product kan per model enigszins afwijken

Vóór ingebruikname de handleiding en veiligheidsvoorschriften lezen en toepassen!

Onder voorbehoud van technische aanpassingen!

Vanwege constante technische ontwikkelingen kunnen afbeeldingen, het stappenplan en technische gegevens enigszins afwijken.



De informatie in dit document kan te allen tijde zonder aankondiging vooraf gewijzigd worden. Het is niet toegestaan dit document zonder schriftelijke toestemming vooraf te kopiëren of op welke manier dan ook (deels) te vermenigvuldigen. Alle rechten zijn voorbehouden.

WilTec Wildanger Technik GmbH is niet aansprakelijk voor eventuele fouten in deze gebruiksaanwijzing of de daaraan aangesloten overzichten en schema's.

Hoewel WilTec Wildanger Technik GmbH met de grootst mogelijke zorg deze gebruikershandleiding heeft samengesteld, zodat deze volledig, foutloos en actueel is, kunnen fouten niet uitgesloten worden. Heeft u een fout in deze handleiding ontdekt of wilt u ons een tip ter verbetering meedelen, dan verne-
men wij deze graag van u.

U kunt een e-mail sturen aan het onderstaand e-mailadres:

service@wiltec.info

of gebruik het contactformulier op onze website:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

De actuele versie van deze handleiding is in meerdere talen te vinden in onze webshop:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Ons postadres is:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler (Duitsland)

Indien u een product wilt terugsturen ter reclamatie, reparatie, ruiling of om welke reden dan ook, verzoeken wij u het onderstaand adres te gebruiken. Attentie! Om een snelle afhandeling van uw retourzending of ruiling te kunnen verwezenlijken, verzoeken wij u in elk geval ons Serviceteam te contacteren alvorens u het product terugzendt. Gebruik hiervoor het onderstaand adres en/of contactgegevens.

Retouren
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler (Duitsland)

E-Mail: **service@wiltec.info**
Tel: +49 2403 55592-0
Fax: (+49 2403 5559215)

Inleiding

Wij danken u voor de aanschaf van dit hoogwaardig product. Om het risico op ongelukken en letsel zo veel mogelijk uit te sluiten, verzoeken wij u te allen tijde de basisveiligheidsvoorschriften in acht te nemen wanneer u dit product gebruikt. Leest u alstublieft deze gebruikershandleiding zorgvuldig door en stel zeker dat u de inhoud ervan begrepen heeft.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig.

Technische gegevens

| Artikelnr. | | 61000, 61001 | 61002 | 61769 |
|-------------------------------------|-------------------|---|---------------------------|---------------------------|
| Model | | 907-kg-lier (2000 lb) | 1588-kg-lier (3500 lb) | 1570-kg-lier (3461 lb) |
| Capaciteit (kg) | Wielvoertuigen | 2721 | 4990 | |
| | Watervoertuigen | 2267 | 4490 | |
| | Trekkracht | 907 | 1588 | 1570 |
| Boot | Max. grootte (m) | 5,5 | 5,5 | |
| | Max. gewicht (kg) | 2267 | 2267 | |
| Staalkabel | Snelheid (m/min) | 1,38 | 1,38 | 1,8 |
| | Lengte (m) | 9,2 | 10,5 | 10,5 |
| | Dikte (mm) | 4,8 | 5,5 | 5,5 |
| Haakgrootte (cm) (opening × lengte) | | 1,9 (3/4") × 9,5 (3 3/4") | | |
| Kracht (W) | | 280 | 280 | 350 |
| Stroomspanning (V) | | 12 | | |
| Draadloze afstandsbediening | | verkiesbaar | | |
| Afstandsschakelaar (m) | | 3 | | |
| Bevestigingsplaat (cm) | | 22,23×12,54×0,47 (8 3/4"×4 15/16"×3/16") | | |
| Totale grootte (cm) | | 24,13×19,05×25,4 (9 1/2"×7 1/2"×10") | | |
| Nettogewicht (kg) | | 11 | 12 | 12,5 |

Meegeleverde toebehoren

- Netsnoer voorzien van waterdichte stekker en stroomonderbreker
- Afstandsschakelaar met waterdichte stekker, voor een veilig gebruik
- De lier van 907 kg heeft een vliegtuigtouw van 9,2 m met daaraan een haak, de 1588-kg- en de 1570-kg-lier hebben een 10,5 m lang vliegtuigtouw met daaraan een haak.
- Bevestigingsbeugel voor aanhangerkoppeling
- Noodhendel en verstelbare koppeling

Kenmerken

- Praktische, draagbare stroomvoorziening voor het slepen van boten, vastzittende voertuigen en andere zware voorwerpen



- Krachtige 907 kg-, 1588 kg- of 1570 kg-trekkraft
- 12 V-stroomvoorziening voor en handig gebruik zonder verlengkabels of kleine gasmotoren
- Draagbaar, met geïntegreerde handgreep en snelbevestigingsplaat

Veiligheids- en voorzorginstructies



Let op:

- **Bewaar deze handleiding!**
U heeft deze handleiding nodig voor de veiligheidsvoorschriften en voorzorgsmaatregelen, montage- en bedieningsinstructies, onderhoudsprocedures, probleemoplossingen, de toebehorenlijst en schema's. Bewaar uw factuur samen met deze handleiding. Noteer het factuurnummer op de binnenkant van de omslag. Bewaar zowel deze handleiding als uw factuur op een veilige en droge plaats voor toekomstig gebruik.
- **Let op!**
De in deze gebruiksaanwijzing beschreven waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en instructies kunnen niet alle mogelijke omstandigheden en situaties dekken. Gebruik het apparaat altijd met de grootste zorg en neem geen onnodige risico's.
- **Waarschuwing!**
Bij het gebruik van elektrisch aangedreven apparatuur dienen altijd basisveiligheidsmaatregelen genomen te worden om het risico op letsel en gevaarlijke situaties te reduceren.

Algemene instructies

- **Lees deze instructies volledig door voordat u het toestel in gebruik neemt.**
- **Houd uw werkplek opgeruimd.** Onoverzichtelijke werkplaatsen kunnen ongelukken veroorzaken.
- **Let op de omstandigheden van uw werkplek.** Gebruik apparatuur niet op vochtige, natte of slecht verlichte plaatsen. Niet blootstellen aan regen. Houd uw werkplek goed verlicht. Gebruik geen elektrisch aangedreven apparaten in de buurt van brandbare gassen of vloeistoffen.
- **Houd kinderen ver van uw werkplek.** Kinderen mogen zich nooit op de werkplek bevinden. Laat kinderen geen machines, gereedschappen of apparaten bedienen.
- **Sla apparaten die u niet gebruikt op.** Wanneer het gereedschap niet wordt gebruikt, moet het op een droge plaats worden bewaard om roestvorming te voorkomen. Bewaar het gereedschap altijd in een afgesloten ruimte en houd het buiten het bereik van kinderen.
- **Gebruik het apparaat niet met geweld.** Het werken met het apparaat lukt beter en veiliger wanneer u uw werksnelheid aan de functionaliteit van het apparaat aanpast. Gebruik geen ongeschikte hulpstukken om de prestaties van het gereedschap te verbeteren.
- **Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde werkzaamheden.** Gebruik het toestel niet voor taken waarvoor het niet geschikt is.
- **Draag geschikte kleding.** Draag geen losse kleding of sieraden, omdat deze tussen de bewegende delen van het toestel terecht kunnen komen. Anti-slip schoeisel wordt aangeraden. Zet lange haren met haarbedekking vast. Draag altijd geschikte werkkleding.
- **Gebruik oog-, oor-, en ademhalingsbescherming.** Draag altijd een goedgekeurde veiligheidsbril bij het bewerken van metalen vullingen of houtsnippers. Draag een goedgekeurd stofmasker of ademhalingsapparaat wanneer u in de buurt van metaal- en houtbewerking werkt of wanneer er chemische stofdeeltjes en nevels zich in uw buurt bevinden. Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming wanneer u in een rumoerige of lawaaierige omgeving werkt.
- **Gebruik het netsnoer zorgvuldig.** Bescherm de kabel tegen beschadigingen die door bijv. stoten, trekken of corrosieve materialen ontstaan. Trek niet aan de kabel van het apparaat om de stekker uit het stopcontact te nemen.
- **Overschat uzelf niet.** Let altijd op een veilige houding en behoud uw evenwicht. Grijp nooit over of door werkende machines heen.
- **Onderhoud uw gereedschappen en apparaten zorgvuldig.** Houd gereedschappen schoon en scherp, zodat deze beter en veiliger werken. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van de toebehoren op. Controleer het netsnoer regelmatig en laat het bij eventuele schade door een erkende technicus repareren. Controleer vóór gebruik alle bewegende delen en



bevestigingsschroeven. De bedieningshendel en de hoofdschakelaar moeten altijd schoon, droog en olie- en vetvrij gehouden worden.

- **Verwijder instel- en moersleutels.** Zorg ervoor dat afstel- en moersleutels voor bediening van het apparaat of het machineoppervlak zijn verwijderd.
- **Voorkom het onbedoeld opstarten van het apparaat.** Zorg ervoor dat u klaar bent voor uw werkzaamheden voordat u het apparaat inschakelt.
- **Blijf waakzaam.** Let op hetgeen dat u doet. Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent.
- **Gebruik het apparaat nooit wanneer u onder invloed van alcohol, drugs of medische middelen bent.**
- **Controleer het apparaat op beschadigde onderdelen.** Alvorens het gereedschap te gebruiken, moet elk onderdeel dat beschadigd lijkt zorgvuldig worden gecontroleerd om vast te stellen of het correct functioneert. Controleer de uitlijning en aansluiting van de bewegende delen, de bevestigingsmiddelen en alle andere omstandigheden die de goede werking kunnen beïnvloeden. Controleer of er geen beschadigde of gebroken onderdelen in het apparaat zitten. Ieder onderdeel dat beschadigd of afgebroken is, dient op een correcte manier door een gekwalificeerde technicus gerepareerd of vervangen te worden. Gebruik het toestel niet indien een schakelaar niet juist in- en uitschakelt.
- **Reserveonderdelen en toebehoren.** Zorg er bij het onderhoud voor dat het servicepersoneel uitsluitend identieke reserveonderdelen gebruikt. Het gebruik van andere onderdelen leidt tot verlies van de garantie. Gebruik uitsluitend reserveonderdelen en toebehoren die voor het gebruik met dit apparaat bestemd zijn.

Bijzondere veiligheidsaanwijzingen bij het gebruik van de elektrische lier

Het gebruik van dit krachtige apparaat kan tot bijzonder gevaarlijke situaties leiden. Let er in het bijzonder op dat u zichzelf en uw omgeving beschermt.

Kabel

- Zorg ervoor dat de kabel zich in een goede toestand bevindt en correct aangesloten is.
- Gebruik de lier niet wanneer het touw gerafeld is.
- Vervang de kabel niet door een kabel met een geringere dikte.

Batterij

- Zorg ervoor dat de batterij zich in een goede toestand bevindt.
- Vermijd contact met accu zuur of andere schadelijke stoffen.
- Draag altijd een goedgekeurde veiligheidsbril wanneer u met een batterij werkt.
- Laat de motor draaien wanneer u de lier gebruikt om te voorkomen dat de accu wordt ontladen.

Afstand houden

- Vermijd het in een rechte lijn met de trekrichting van de kabel te staan. Mocht de kabel slippen of knappen, dan wordt deze in de richting van de lijn geslingerd. Houd tijdens het gebruik uw handen, kleding, haren en sieraden uit de buurt van de lier.
- Laat een instructeur nagaan of de lier veilig te gebruiken is. Zorg ervoor dat deze persoon zich niet in de buurt van het voertuig en de kabel bevindt voordat u de lier bedient.

Vermogensbeperkingen

- Probeer niet de limieten van de trekkracht van de lier te overschrijden.
- Gebruik nooit de handmatige hendel om de lier te „helpen“. Dit leidt tot schade aan de lier en kan letsel veroorzaken.

Installatie

Bedrading van uw elektrische lier

Uw lier kan zowel tijdelijk als permanent aangesloten worden.

Tijdelijke aansluiting:

1. Til de rubberen afdichting op en steek de stekker van de stroomkabel in het stopcontact aan de rechterkant van de lierbehuizing. Leid de voedingskabel van de lier naar de accu en zorg ervoor dat de kabel niet in de bewegende apparatuur verstrikt raakt of struikelgevaar kan veroorzaken.
2. Sluit de zwarte klemhendel van de stroomkabel op het frame van uw voertuig aan en zorg voor een aardverbinding. Sluit de rode klemgreep op de positieve (+/rode) pool van de accu aan.
Belangrijk: Zorg ervoor dat u een in goede staat verkerende 12 V-autobatterij of een gelijkwaardig accu gebruikt.
3. Til de rubberen afdichting aan de linkerkant van de lierbehuizing op. Steek de stekker aan het uiteinde van het snoer van de afstandsbediening in het stopcontact aan de rechterkant van de behuizing van de lier, gekenmerkt door "Remote control" (Afstandsbediening).
4. Leg de afstandsbediening op een veilige plaats totdat het klaar is voor gebruik.

Permanente aansluiting:

1. Bevestig de overstroombeveiliging met de klem Schroef van de accuklem aan de positieve pool (+/rood) van de batterij.
2. Plan een bedradingsroute vanaf het punt waar de lier op het voertuig gemonteerd is of wordt gebruikt tot aan de accu. Deze route moet veilig zijn, buiten het bereik van bewegende delen, puin van de weg of elke mogelijkheid van beschadiging door de werking of het onderhoud van het voertuig liggen. U kunt de kabels bijvoorbeeld onder het voertuig leggen en ze met geschikte bevestigingsmiddelen aan het frame bevestigen. Bevestig de draden niet aan het uitlaatsysteem, de aandrijfas, de noodremkabel, de brandstofleiding of andere onderdelen die de bedrading door hitte of beweging kunnen beschadigen of brandgevaar kunnen veroorzaken.
3. Indien u door de bumper of een ander deel van de carrosserie boort om de draden te leiden, zorg er dan voor dat u een rubberen pakking in het gat aanbrengt om te voorkomen dat de draden op dit punt uitrafelen.
4. Verleg de kabel van de plaats waar de lier wordt gebruikt naar de accu. Volg de hierboven beschreven voorzorgsmaatregelen op.
5. Verwijder de rode kabelklem en sluit de rode kabel aan op de overstroombeveiliging die op de positieve (+/rode) pool van uw accu is gemonteerd.
6. Verwijder de zwarte klemhendel en bevestig de zwarte kabel aan het frame van uw voertuig om een veilige elektrische aarde te creëren.



Waarschuwing!

- Verbind altijd rood met rood (positief met positief) en zwart met het voertuigframe en maak een massaverbinding wanneer u de accu van uw voertuig gebruikt.
- Gebruik uw lier of andere accessoires nooit zolang de accu niet volledig ontladen is. Dit kan uw batterij permanent beschadigen!
- U kunt uw motor laten draaien terwijl u deze lier gebruikt om de accu continu op te laden. Wees echter wel uiterst voorzichtig wanneer u in de buurt van een bewegend voertuig werkt.
- Gebruik geen vervuilde, gecorrodeerde of lekkende accu's. Dit kan leiden tot verwondingen door zuurverbrandingen.
- Draag altijd een goedgekeurde veiligheidsbril wanneer u rond of met een accu werkt.

Montage van de lier

De lier is eigenlijk bedoeld voor tijdelijke montage op de trekhaakbeugel. Maar het kan ook permanent worden geïnstalleerd.

Vaste bevestiging:

1. Kies een bevestigingspunt op de bumper van uw voertuig, een laadvloer, een boottrailer of een andere geschikte plaats. **Let op!** De lier kan een trekkracht van 907 kg (2000 lb) opleveren.



Zorg ervoor dat de locatie die u kiest zoveel kracht kan verdragen. Afhankelijk van de gewenste montageplaats kan het nodig zijn stalen verstevigingsplaten te gebruiken of extra verstevigingen aan te lassen.

2. Lijn de lier op de gewenste positie uit en markeer de posities van de vier gaten op de onderkant van de lier.
3. Boor deze punten op uw voertuig.
4. Gebruik bouten van gehard staal met een diameter van ten minste 0,95 cm ($\frac{3}{8}$ ") en monteer uw lier op de gewenste plaats.

Tijdelijke bevestiging:

1. Bevestig de drie plaatbouten met de bijgeleverde moeren zoals afgebeeld aan de adapterplaat. Draai ze vast.
2. Plaats de koppen van de plaatbouten in de sleutelgaten aan de achterkant van de lier.
3. Bevestig de lier-/adapterplaat aan uw trekhaak door de kogel van de trekhaak door het gevormde gat in de adapterplaat te steken.

Gebruik van de lier

1. Zet uw voertuig in de neutrale stand (stationair). Gebruik de lier nooit met een voertuig in de versnelling of in de parkeerstand (P), omdat dit de versnellingsbak van uw voertuig kan beschadigen. Trek de handrem aan. Blokkeer de wielen met keggen, om te voorkomen dat deze beginnen te rollen. Het niet opvolgen van deze aanwijzing kan ertoe leiden dat het voertuig gaat rollen terwijl de lier in gebruik is, hetgeen uiterst gevaarlijke situaties tot gevolg kan hebben.
2. Om de kabel uit te trekken, draait u de koppelingsknop tegen de wijzers van de klok in om het los te maken. Trek vervolgens de gewenste kabel tot de gewenste lengte uit. U kunt ook de koppelingsknop rechtsom draaien om hem vast te draaien. Gebruik vervolgens de afstandsbediening of de draadloze afstandsbediening om de benodigde kabel weg te laten. Laat altijd ten minste drie slagen kabel op de haspel zitten om te voorkomen dat de kabel aan de lier wordt uitgetrokken.
3. Hang het voorwerp met een sleep punt, sleepriem of ketting op. Wikkel de kabel nooit om het voorwerp en bevestig de haak nooit aan de kabel zelf. Dit kan schade veroorzaken aan het object dat getrokken wordt en de kabel doen knikken of rafelen.
4. Draai de koppelingsknop weer vast.
5. Blijf op afstand. Gebruik de netschakelaar op de afstandsbediening zodra het gebruik ervan veilig kan gebeuren om de kabel in te trekken en het voorwerp naar wens op te winden.



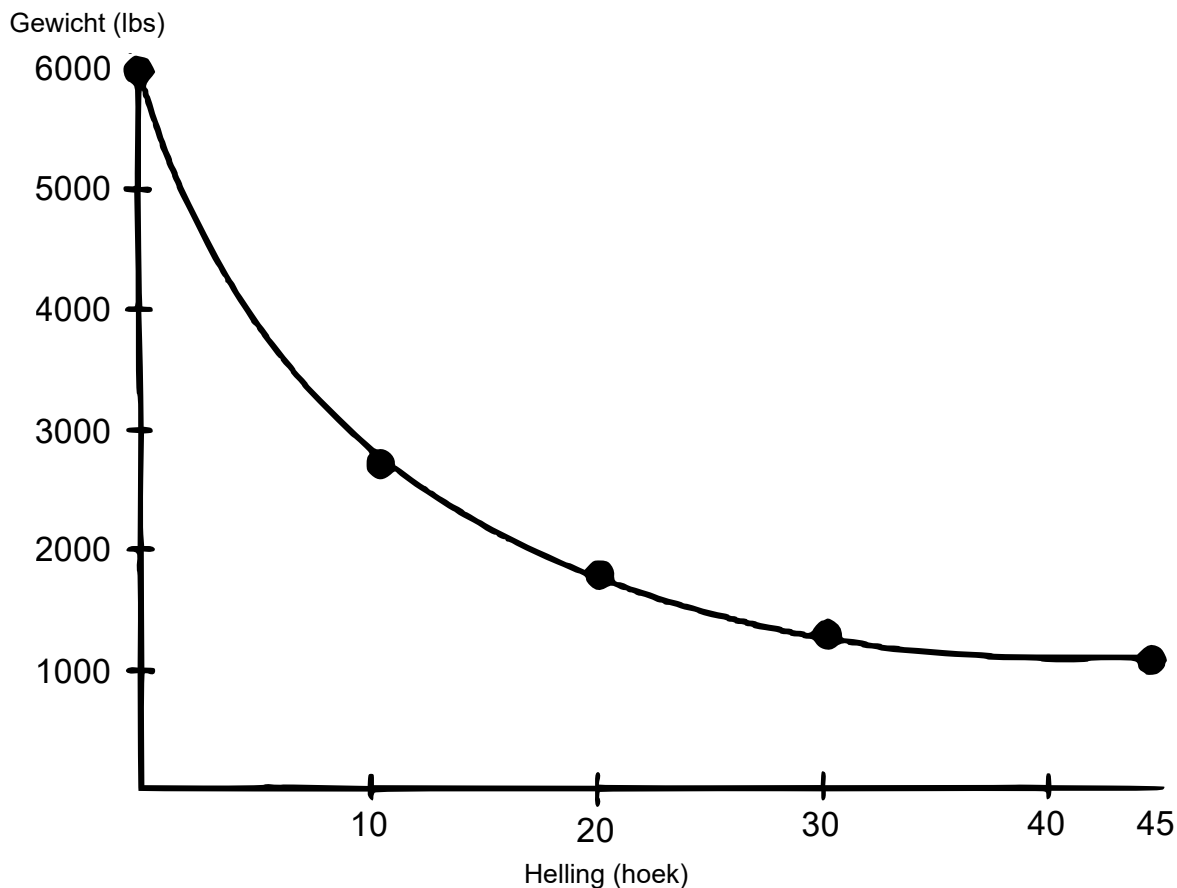
Waarschuwing!

- Houd handen, kleding, haren en sieraden tijdens het gebruik van de lier uit de buurt van het trommeloppervlak en de kabel.
- Gebruik de lier nooit als het touw gerafeld, geknikt of beschadigd is.
- Laat niemand in de buurt van de kabel of in het verlengde van de kabel recht achter de lier staan wanneer deze onder spanning staat. Als het touw slipt of breekt, kan het plotseling naar de lier terugslaan, wat voor iedereen in de buurt een gevaar vormt. Houd altijd afstand tijdens het gebruik van de lier.

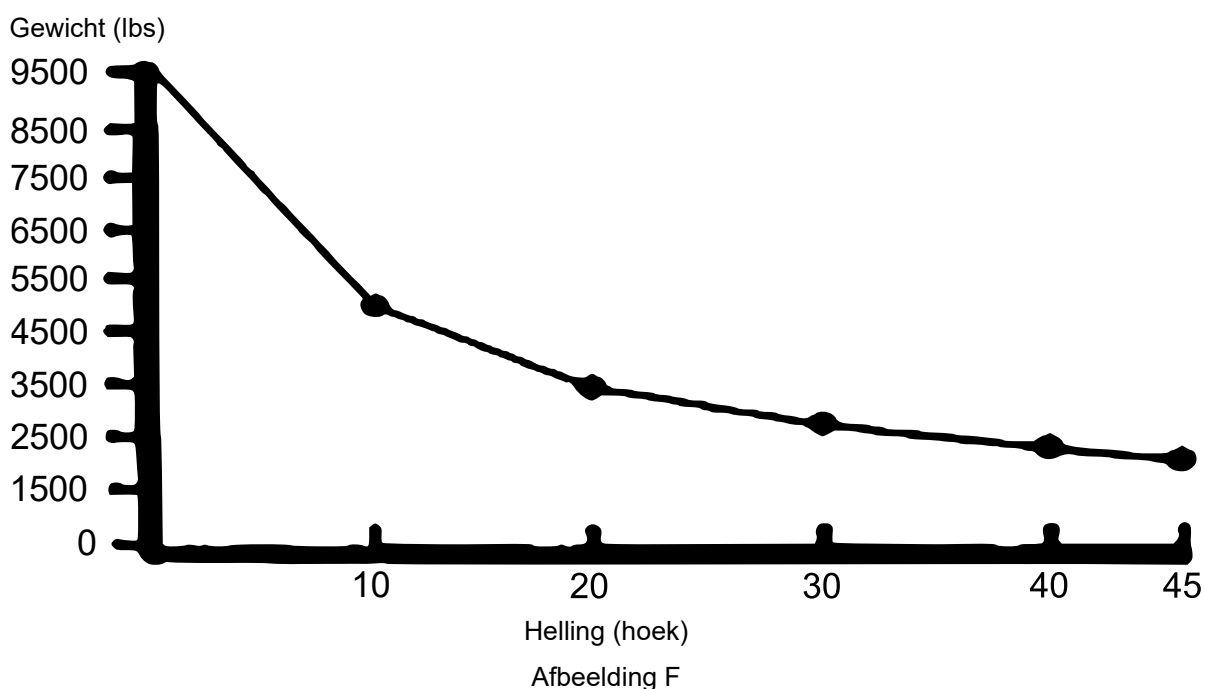
Trekkracht

- Volgens het model heeft deze lier verschillende capaciteiten. Wij bekijken eerst de lier met een capaciteit van 907 kg (2000 lb). In de praktijk kan deze worden gebruikt om de volgende objecten te verplaatsen:
 - stilstaande last tot 907 kg (2000 lb) op een vlakke ondergrond,
 - watervaartuig tot 2267 kg (4998 lb),
 - in beweging houden van een voertuig op wielen met een gewicht tot 2721 kg (6000 lb).
- Een andere model heeft een capaciteit van 1588 kg (3500 lb). In de praktijk kan deze worden gebruikt om de volgende objecten te verplaatsen:
 - stilstaande last tot 1588 kg (3500 lb) op een vlakke ondergrond,
 - watervaartuig tot 4490 kg (9899 lb),

- in beweging houden van een voertuig op wielen met een gewicht tot 4990 kg (11000 lb).
- De trekkracht neemt af naarmate de helling toeneemt. Het rolvermogen neemt bijvoorbeeld af van 2722 kg (6000 lb) op een vlakke ondergrond tot 499 kg (1100 lb) op een helling van 45°. Raadpleeg de volgende diagrammen voor de geschatte trekkracht (rolgewicht) voor verschillende hellingshoeken.



Maximale gewichtscapaciteit bij rollende objecten op hellingen (geschatte waarden)





Gebruik van de noodhendel



Waarschuwing: Gebruik de hendel niet om een draaiende lier te ondersteunen. Dit leidt tot schade aan de lier en kan letsel veroorzaken.

1. Draai de koppelingsknop tot aan de aanslag in de richting van de klok mee. Niet forceren of te strak aandraaien.
2. Plaats het uiteinde van de hendel op het afgevlakte uiteinde van de draadspil aan de linkerkant van de lier.
3. Draai de hendel in de richting van de klok om de kabel strak te trekken. Blijf draaien totdat de kabel volledig ingetrokken is.

Onderhoud

1. Smeer de kabel regelmatig met lichte olie.
2. Smeer de tandwielen om de 6 maanden. Verwijder hiervoor de koppelingsknop en neem de linker- en rechterbehuizing uit elkaar. Gebruik uitsluitend waterdicht vet van goede kwaliteit.

Afvalverwerkingsvoorschriften

De EU-richtlijn (2012/19/EU, WEEE) ter inzameling en verwerking van (oude) elektrische apparaten regelt de inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten binnen de EU en is ook op nationaal niveau geratificeerd.

Alle WilTec-apparaten die onder de WEEE-richtlijn vallen zijn met het doorkruiste containersymbool aangeduid. Dit symbool geeft aan dat het apparaat niet met het huishoudelijk afval weggegooid mag worden.

Wiltec Wildanger GmbH is in het Duitse EAR-afvalregister geregistreerd onder het WEEE-registratienummer DE45283704.

Inzameling en verwerking van gebruikte elektrische en elektronische apparaten is toepasbaar in alle landen van de Europese Unie en overige landen die over een nationaal inzamel- en verwerkingssysteem beschikken. Het symbool dat op het apparaat of de verpakking ervan is afgebeeld, geeft aan dat het product niet met het huishoudelijke afval gecombineerd mag worden. Het product dient naar een afvalverwerkingslocatie te worden gebracht, waar het recycelen van elektrische en elektronische apparaten wordt verzorgd.

Met uw bijdrage aan het correct verwerken van elektrisch afval helpt u mee aan het beschermen van het milieu en de gezondheid van uw medemens. Milieu en gezondheid worden door het verkeerd verwerken van elektrisch afval in gevaar gebracht.

Eveneens helpt het recycelen van materialen het onnodig verbruik van grondstoffen te verminderen.

Verdere informatie over het recycelen van dit product verkrijgt u bij uw gemeente, op de website van de rijksoverheid en/of bij de verkoper waar u het product gekocht heeft.



Adres:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Belangrijk:

Het op welke manier dan ook kopiëren van deze handleiding en/of gebruiken voor commerciële doeleinden, is uitsluitend toegestaan met vooraf verkregen schriftelijke toestemming van WilTec Wildanger Technik GmbH.